



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/50/7/Add.1
13 October 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункты 115 и 116 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1996-1997 ГОДОВ

Административные расходы Объединенного пенсионного фонда
персонала Организации Объединенных Наций

Второй доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций об административных расходах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН) (A/50/312), представленный Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии. В ходе рассмотрения этого доклада Комитет встречался с Председателем Постоянного комитета Правления Пенсионного фонда, Секретарем Правления Пенсионного фонда и в связи с вопросами ревизии и инвестиций Пенсионного фонда с представителями Генерального секретаря.

2. Доклад Постоянного комитета Правления ОПФПООН представлен в соответствии с решениями Генеральной Ассамблеи, содержащимися в резолюции 46/220 от 20 декабря 1991 года. В этой резолюции Ассамблея постановила рассматривать пункт "Пенсионная система Организации Объединенных Наций" только в четные годы (т.е. во внебюджетные годы), при том понимании, что рассмотрение и утверждение всех вопросов, связанных с расходами ОПФПООН, включая двухгодичные бюджеты Фонда, будут осуществляться Генеральной Ассамблеей в рамках подпункта повестки дня, посвященного бюджету по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период.

3. Во исполнение резолюции 46/220 Правление Пенсионного фонда приняло решение скорректировать свою программу работы и в связи с этим информировало в своем докладе Генеральную Ассамблею на ее сорок седьмой сессии (A/47/9) о том, что Постоянный комитет Правления уполномочен проводить сессии в нечетные годы (т.е. в бюджетные годы), в частности, для обзора сметы административных расходов Фонда и представления в связи с этим рекомендаций Генеральной Ассамблее. В резолюции 47/203 от 22 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению дополнительные обязанности, переданные Правлением его Постоянному комитету.

4. Доклад Постоянного комитета включает пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 1994-1995 годов и предложения по бюджету на двухгодичный период 1996-1997 годов. На основании пункта 27 документа A/50/312 Комитет отмечает, что Постоянный комитет предложил Секретарю Правления Пенсионного фонда представить Генеральной Ассамблее предложения по бюджету на двухгодичный период 1996-1997 годов, внесенные на рассмотрение Постоянного комитета Секретарем Правления, включая предложения Службы управления инвестициями в отношении штатов. Как указано в пункте 21, в ходе рассмотрения Постоянным комитетом сметы административных расходов Пенсионного фонда основное внимание было сосредоточено на предложениях, касающихся потребностей Фонда в связи с внутренней ревизией и в кадровых ресурсах, необходимых для управления его инвестициями.

II. ПЕРЕСМОТРЕННАЯ БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995 ГОДОВ

5. На основании пунктов 10 и 11 вышеуказанного документа Консультативный комитет отмечает, что объем пересмотренной сметы на двухгодичный период 1994-1995 годов составляет 40 517 600 долл. США, включая 13 309 400 долл. США на административные расходы и 27 208 200 долл. США на инвестиционные расходы. Пересмотренная смета включает сумму увеличения расходов на 835 500 долл. США по сравнению с утвержденной сметой на 1994-1995 годы объемом 39 682 100 долл. США. На основании пунктов 12 и 14 Комитет отмечает далее, что предлагаемое увеличение административных расходов обусловлено главным образом ассигнованиями в размере 300 000 долл. США, одобренными Постоянным комитетом в целях распространения на персонал секретариата Фонда программы досрочного прекращения службы, утвержденной Генеральной Ассамблеей для персонала Организации Объединенных Наций, а также чистым увеличением на 525 500 долл. США инвестиционных расходов, необходимых для оплаты консультационных услуг и услуг по хранению по контрактам.

III. БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996-1997 ГОДОВ

6. Как указано в пункте 16, объем предлагаемой сметы административных расходов Фонда на двухгодичный период 1996-1997 годов составляет 40 601 700 долл. США по сравнению с объемом утвержденной сметы на 1994-1995 годы в 39 682 100 долл. США и предлагаемой пересмотренной сметы на 1994-1995 годы в 40 517 600 долл. США. Предлагаемый бюджет включает административные расходы в объеме 13 740 000 долл. США и инвестиционные расходы в объеме 26 861 700 долл. США.

/...

Административные расходы

7. На основании пунктов 16 и 17 Комитет отмечает, что предлагаемые административные расходы в объеме 13 740 000 долл. США включают регулярные административные расходы в объеме 12 823 700 долл. США и единовременные расходы в объеме 916 300 долл. США. Регулярные административные расходы оцениваются приблизительно в 0,19 процента от общей расчетной суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения. Вместе с тем по запросу Комитет был информирован о том, что на основе прошлого опыта ожидается, что фактическое соотношение регулярных административных расходов и фактической общей суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения составит около 0,18 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, в соответствии с оценкой ассигнований на покрытие административных расходов в актуарной оценке Фонда за период со времени проведения оценки 1986 года. На основании пункта 32 Комитет отметит, что объем представленной Правлением в 1991 году первоначальной сметы административных расходов на двухгодичный период 1994-1995 годов составлял 0,187 процента от общей расчетной суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения на данный двухгодичный период; однако в пересмотренном бюджете на 1994-1995 годы этот показатель сократился до 0,166. Комитет предполагает проанализировать фактические показатели исполнения сметы административных расходов Фонда в контексте рассмотрения им доклада Правления Пенсионного фонда Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии.

8. Согласно таблице 4 и разъяснениям в пунктах 56-59, предлагаемая смета административных расходов Пенсионного фонда на 1996-1997 годы включает ассигнования на финансирование 106 штатных должностей секретариата Фонда (34 должностей категории специалистов и 72 должностей категории общего обслуживания). К ним относятся три дополнительные штатные должности: две должности в Нью-Йорке (одна класса С-4 и одна разряда О-7) и одна должность категории общего обслуживания в Женеве, а также четыре реклассифицированные должности (одна с класса С-3 до класса С-4 в Женеве и три должности категории общего обслуживания до разряда О-7 в Нью-Йорке). Комитету была представлена копия предлагаемой организационной структуры секретариата Пенсионного фонда, которая приводится в приложении I к настоящему докладу. Консультативный комитет не имеет возражений против этого предложения.

9. Как указано в пункте 64 приложения III к докладу Правления Пенсионного фонда Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии (A/49/9), Комиссия ревизоров рекомендовала в своем докладе о состоянии счетов Пенсионного фонда за год, закончившийся 31 декабря 1993 года, "рассмотреть вопрос о формальном возложении функций по проведению внутренней ревизии Фонда на [тогдашнее] Управление инспекций и расследований или принять альтернативные меры, с тем чтобы поручить функции по проведению внутренней ревизии деятельности Фонда какому-либо отдельному подразделению". Комитет напоминает, что в пункте 25 своего доклада (A/49/576) он просил "Правление Пенсионного фонда представить ему информацию о финансовых последствиях применения двух вариантов, упомянутых Комиссией ревизоров в контексте предложения по бюджету на двухгодичный период 1996-1997 годов".

10. Как указано в пункте 41 документа (A/50/312), Правление Пенсионного фонда просило своего Секретаря продолжать изучать совместно с Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций вопрос о механизме оказания услуг в области внутренней ревизии с целью выяснения того, можно ли выработать такой административный механизм, с помощью которого Управление оказывало бы услуги

/...

секретариату Пенсионного фонда на регулярной основе (A/49/9, пункт 151). Впоследствии в резолюции 49/224 Генеральная Ассамблея просила Правление доложить ей в контексте представления им сметы на 1996-1997 годы о мерах, рекомендованных Комиссией ревизоров по организации внутренней ревизии Фонда, и соответствующих расходах. Консультативный комитет отмечает, что в докладе Постоянного комитета представлен лишь один из двух вариантов, упомянутых Комиссией ревизоров.

11. На основании пунктов 44-54 документа A/50/312 Комитет отмечает, что Постоянный комитет Правления был подробно информирован Управлением служб внутреннего надзора о финансовых последствиях оказания услуг по ревизии этим управлением. Как указано в пункте 53, для покрытия расходов на предоставление услуг Управлением потребуются средства в объеме примерно 964 200 долл. США. За счет этих средств будут покрываться расходы на персонал и другие вспомогательные расходы, такие, как расходы на профессиональную подготовку, оборудование для электронной обработки данных и оплату поездок. Эти средства предусматриваются для покрытия расходов на ревизию как административной, так и инвестиционной деятельности Фонда. Поскольку внутренней ревизией будут охвачены также функции, выполняемые секретариатом Фонда в качестве местного секретариата Комитета персонала Организации Объединенных Наций по пенсиям, ожидается, что одна треть расходов на ревизию, связанных с административным функционированием Фонда, будет покрываться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (A/50/312, пункты 23 и 52).

12. В отношении расходов на ревизию инвестиционной деятельности Фонда Комитет на основании пункта 54 отмечает, что они составят 256 200 долл. США, согласно предложению Управления служб внутреннего надзора. По запросу Комитету были представлены материалы по ряду внутренних ревизий, проведенных за период с 1983 года. За этот период было проведено пять внутренних ревизий административной деятельности Фонда. Однако, как представляется, по крайней мере с 1983 года не проводилось ни одной внутренней ревизии инвестиционной деятельности Фонда, за исключением общих годовых ревизий, проводимых Комиссией ревизоров. За счет сметных ассигнований на покрытие расходов на ревизию инвестиционной деятельности (256 200 долл. США) будут покрываться расходы на финансирование одной должности класса С-4 для координации новой функции по осуществлению внутренней ревизии, и 50 000 долл. США, согласно смете, отводятся на покрытие расходов на привлечение внешнего консультанта для оказания содействия Управлению служб внутреннего надзора в проведении ревизии инвестиционной деятельности. В этой связи Комитет был информирован представителем Генерального секретаря по инвестициям Фонда о том, что для анализа управления инвестициями целесообразнее всего привлечь внешнюю фирму, зарекомендовавшую себя в области учета инвестиций. По запросу Комитету была представлена информация о предлагаемой сфере охвата внутренней ревизии (см. приложение II к настоящему докладу). Комитет надеется на то, что такая ревизия будет проводиться фирмой, выбранной на основе международных торгов в соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций.

13. На основании пунктов 24 и 52 Комитет отмечает, что Постоянный комитет согласился с предложением Секретаря Правления Пенсионного фонда ассигновать на двухгодичный период 1996-1997 годов на цели "финансирования Управления служб внутреннего надзора 500 000 долл. США (с поправкой на инфляцию) по статье "Услуги по контрактам" для покрытия расходов, связанных с выполнением функций внутренней ревизии, до принятия Правлением и Генеральной Ассамблеей в следующем двухгодичном периоде решения в отношении более долгосрочного механизма ревизии". После

/...

корректировки на инфляцию общая сумма ассигнований на Управление составит 512 000 долл. США. Расходы на ревизию административной деятельности, покрываемые из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, оцениваются в 102 400 долл. США; по бюджету Фонда проводятся расходы, связанные с ревизией административной деятельности, на сумму 204 800 долл. США; и расходы на покрытие ревизии инвестиционной деятельности также оцениваются в 204 800 долл. США и проводятся по бюджету Фонда в качестве инвестиционных расходов (A/50/312, пункт 52 и приложение III). По мнению Консультативного комитета, ассигнования на покрытие всех расходов на внутреннюю ревизию должны проводиться по смете административных расходов Фонда в качестве отдельных ассигнований на внутреннюю ревизию, т.е. отдельно от проводимых по смете административных расходов секретариата Фонда и расходов, связанных с деятельностью Службы управления инвестициями.

14. Как указано в пункте 41 документа A/50/312, в своем докладе Генеральной Ассамблее за 1994 год (A/49/9) Правление Пенсионного фонда постановило, что результаты любых внутренних ревизий, проводимых либо Организацией Объединенных Наций, либо любым другим учреждением, должны препровождаться Правлению Пенсионного фонда через его Секретаря и не должны распространяться никаким иным образом, за исключением результатов внутренних ревизий инвестиционной деятельности Фонда, поскольку функции, связанные с инвестированием, возложены на Генерального секретаря в соответствии с положениями Фонда (см. статью 19).

15. Функции и требования в отношении отчетности Управления служб внутреннего надзора, предусмотренные Генеральной Ассамблеей в подпунктах д и е пункта 5 ее резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, заключаются в "оказании Генеральному секретарю помощи в выполнении им своих обязанностей по внутреннему надзору в отношении ресурсов и персонала Организации", а также в том, что оно "представляет Генеральному секретарю доклады, содержащие информацию об эффективном использовании ресурсов и управлении ими и о сохранении активов; Генеральный секретарь обеспечивает, что все такие доклады предоставляются в распоряжение Ассамблеи в том виде, в каком они представлены Управлением, вместе с любыми представляемыми отдельно замечаниями, которые Генеральный секретарь может счесть необходимым сделать". Консультативный комитет отмечает, что расходы, связанные с проведением внутренней проверки выполнения секретариатом Пенсионного фонда административных функций, частично покрываются за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (см. пункты 11 и 12 выше). Комитет рекомендует Правлению Пенсионного фонда дать своему Секретарю разъяснения и руководящие указания в отношении процедур, связанных с отчетностью по результатам внутренней ревизии, которые должны быть согласованы с Управлением служб внутреннего надзора. Правлению следует также уточнить, что должно лежать в основе этих согласованных с Управлением процедур: плата за услуги или финансирование соответствующего подразделения (включая персонал) Управления.

Инвестиционные расходы

16. На основании пунктов 19, 29 и 68 документа A/50/312 Комитет отмечает, что предлагаемые инвестиционные расходы Службы управления инвестициями Пенсионного фонда на 1996-1997 годы составляют 26 861 700 долл. США, причем все эти расходы являются регулярными, и они включают ассигнования в размере 204 800 долл. США на покрытие расходов, связанных с внутренней ревизией (см. приложение III В к документу A/50/312).

/...

17. Как указывается в таблице 6 и излагается в пунктах 71-73, предлагаемые в бюджете ассигнования на финансирование Службы управления инвестициями Фонда в 1996-1997 годах включают ассигнования на финансирование 30 штатных должностей (12 должностей категории специалистов и 18 должностей категории общего обслуживания). Эти ассигнования включают дополнительные расходы по персоналу, предусматриваемые на финансирование шести должностей (одна должность класса Д-1, одна - С-5, одна - С-4 и три должности категории общего обслуживания) и реклассификацию двух должностей категории специалистов - должностей начальника Службы управления инвестициями (повышение класса должности с Д-1 до Д-2) и специалиста по анализу информационных систем (повышение класса должности с С-3 до С-4).

18. На основании запроса Комитет был проинформирован о том, что все должности, включая четыре временные должности (одна должность класса С-3 и три должности категории общего обслуживания), которые были утверждены в 1995 году, уже классифицированы Управлением людских ресурсов (должности категории специалистов присвоен класс С-4, а должностям категории общего обслуживания присвоены разряды О-6, О-5 и О-4). В предложение по бюджету на двухгодичный период 1996-1997 годов включена просьба о преобразовании этих временных должностей в штатные должности. (См. предлагаемую организационную структуру Службы управления инвестициями Фонда, содержащуюся в приложении III к настоящему докладу.)

19. На основании пункта 26 Комитет отмечает, что Постоянный комитет "не смог занять какую-либо позицию в вопросе о предложенных для Службы управления инвестициями кадровых мерах, в частности по вопросу о реклассификации должности начальника Службы управления инвестициями".

20. Что касается роли Правления в инвестициях Фонда, то Комитет просил дать разъяснения в отношении содержащегося в пункте 25 заявления о том, что Правление "сохраняет за собой важные функции, касающиеся как политики, так и операций в области инвестиций, как это признается в статье 19 Положений". Комитету были представлены разъяснения, подготовленные Управлением по правовым вопросам для заместителя Генерального секретаря по вопросам администрации и управления. Комитет был проинформирован о том, что в соответствии с положениями статьи 19 Положений и правил ОПФПООН (которые были приняты Генеральной Ассамблеей по рекомендации Правления) Генеральный секретарь является единственным лицом, которое несет ответственность и подотчетен за инвестирование активов Фонда. Кроме того, отмечалось, что "при исполнении этой обязанности Генеральный секретарь консультируется с Комитетом по инвестициям, членом которого он назначает". В соответствии со статьей 19а функция Правления Пенсионного фонда заключается в подготовке "замечаний и предложений относительно инвестиционной политики"; вместе с тем "эти замечания и предложения не имеют обязательной силы для Генерального секретаря" и он "единственный несет ответственность за инвестирование активов Фонда". В связи с этим Управление по правовым вопросам отметило, что "в качестве доверенного лица, защищающего интересы участников и бенефициаров Фонда, Генеральный секретарь наделен полномочиями агента в том, что касается инвестирования активов Фонда".

21. Что касается административных расходов Фонда, то Управление по правовым вопросам представило также разъяснение по данному вопросу. Комитет был проинформирован о том, что "в соответствии со статьей 15b Положений Правление

Пенсионного фонда представляет на утверждение Генеральной Ассамблеи двухгодичную смету расходов". Отмечалось, что "кроме того, в статье 15а предусматривается, что расходы, которые несет Правление при выполнении положений, покрываются Фондом". Таким образом, Управление по правовым вопросам сделало вывод о том, что "Генеральная Ассамблея уполномочена утверждать смету расходов Фонда, а Правление Пенсионного фонда уполномочено составлять смету административных расходов Фонда и нести соответствующие расходы".

22. Кроме того, Комитету было представлено разъяснение в отношении функций Генерального секретаря и функций Секретаря Правления Пенсионного фонда. Как отметило Управление по правовым вопросам, "Генеральный секретарь назначает Секретаря и заместителя Секретаря Правления Пенсионного фонда по рекомендации Правления". Кроме того, отмечалось, что "Генеральный секретарь уполномочен назначать таких дополнительных сотрудников, которые могут периодически требоваться Правлению". Вместе с тем Управление по правовым вопросам отметило, что в соответствии с Положениями Фонда (статья 7с) "Секретарь Правления Пенсионного фонда является главным административным сотрудником Фонда и выполняет свои функции под руководством Правления"; таким образом, он "действует под руководством Правления Пенсионного фонда при выполнении функций Правления Пенсионного фонда по обеспечению управления Фондом. Функции Правления Пенсионного фонда включают составление сметы административных расходов Фонда, определение кадровых потребностей для обеспечения секретариатской поддержки Правления Пенсионного фонда и обеспечение повседневного управления активами Фонда".

23. Таким образом, как разъяснило Управление по правовым вопросам, на Правление Пенсионного фонда и Секретаря Правления Пенсионного фонда, который действует под руководством Правления Пенсионного фонда, возлагаются обязанности и функции в области управления, и при выполнении этих функций по управлению Фондом Правление Пенсионного фонда подотчетно Генеральной Ассамблее. По мнению Управления по правовым вопросам, любые разногласия между Правлением Пенсионного фонда и Генеральным секретарем "относительно того, каким образом Правление Пенсионного фонда осуществляет свои полномочия, в частности в вопросах, связанных с предлагаемой сметой административных расходов Фонда, в том случае, если они не могут быть урегулированы на сессиях Правления Пенсионного фонда, урегулируются Ассамблеей, которой Правление Пенсионного фонда подотчетно и которая утверждает смету административных расходов Фонда".

24. При таких обстоятельствах и с учетом позиции, занятой Постоянным комитетом Правления, которая упомянута в пункте 19 выше, Консультативный комитет рекомендует, чтобы предложения в отношении штатного расписания Службы управления инвестициями на двухгодичный период 1996-1997 годов, включая вопрос о классификации должности начальника Службы управления инвестициями, были рассмотрены Правлением Пенсионного фонда на его следующей очередной сессии в 1996 году.

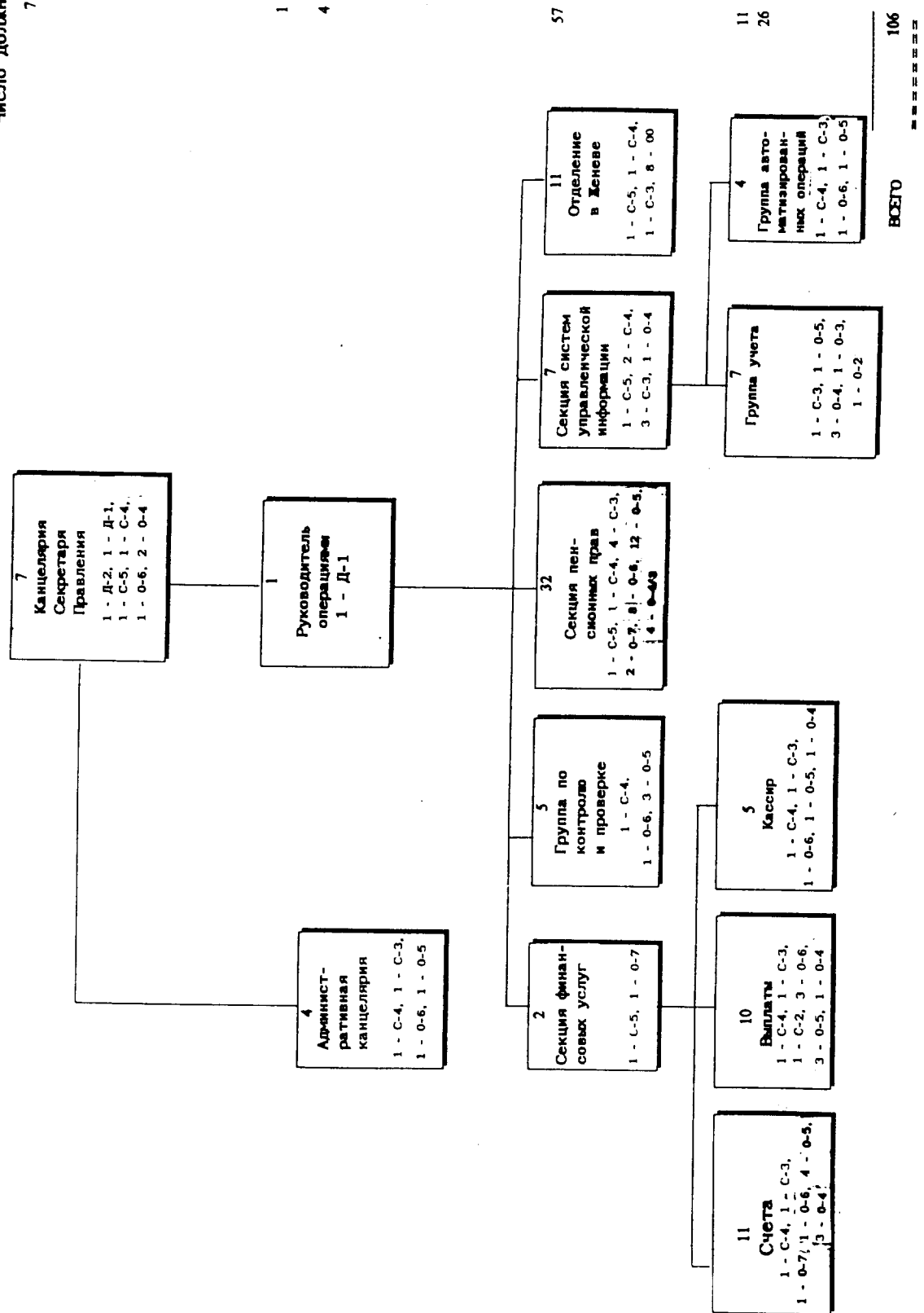
/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Предлагаемая организационная структура Объединенного пенсионного фонда персонала организации Объединенных Наций

Секретариат Пенсионного фонда

Число должностей
7



Приложение II

СФЕРА ОХВАТА РЕВИЗИИ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1. Ревизия инвестиционной деятельности будет иметь следующую сферу охвата:

a) определение того, все ли существующие инвестиции зарегистрированы;

b) в рамках ревизии внимание будет сосредоточиваться на вопросах эффективности и адекватности процедур: i) определения инвестиционной стратегии; и ii) осуществления этой стратегии, включая принятие решений о размещении активов, выбор вариантов инвестирования и управление портфелем инвестиций, в том, что касается методов контроля и снижения риска. Цель ревизии в целом должна заключаться в том, чтобы найти подтверждение, в частности, того, что меры по хранению достаточны для обеспечения физической сохранности активов;

c) в случае привлечения внешних экспертов для проведения ревизии учитывается, что процесс инвестирования включает сложные методы выбора портфеля инвестиций и контроля, а также использование опыта в области инвестирования в целях оценки благоразумности принимаемых инвестиционных решений, предусматривающих обеспечение эффективного контроля за инвестициями и их защиту от риска.

2. Ревизия будет охватывать, в частности, следующие вопросы:

a) проверка процесса утверждения, в частности того, все ли операции производятся в рамках полномочий, делегированных представителем Генерального секретаря персоналу Службы управления инвестициями. Существуют различные уровни делегирования полномочий в зависимости от сумм сделок, причем все сделки должны быть подписаны двумя сотрудниками в рамках делегированных им полномочий;

b) общий обзор портфеля инвестиций путем оценки среднего объема активов в сопоставлении с размером рынков и размером компаний;

c) проверка результатов инвестиционной деятельности на основе установленного эталона, который используется для сопоставления, а также оценка того, отвечает ли объем дохода целям Фонда;

d) оценка эффективности выбора инвестиций и сделок путем проверки своевременности принимаемых руководством инвестиционных решений, что является показателем "невыполнения поставленных задач" или показателем отклонения от сроков получения прибыли, предусмотренных в решении;

e) анализ значимости различных видов деятельности, связанных с процессом инвестирования, и расходов на них: от исследований до брокерских операций.

3. Служба управления инвестициями располагает двумя внутренними системами:

a) системой управления инвестициями (СУИ), которая была создана год тому назад; и
b) системой контроля за инвестициями и учета (СКИУ), которая обеспечивает автоматический учет операций, связанных с инвестициями Фонда. Бухгалтерская фирма, имеющая опыт работы с системами управления инвестициями и учета инвестиций проведет обзор и оценку обеих систем, прежде всего в том, что касается процедур внутреннего контроля.

/...

PROPOSED STAFFING CHART

